

Návod na používanie

Vonkajší schodiskový výťah HomeGlide



Pred použitím Vášho stoličkového výťahu si prosím prečítajte tento návod.

Dodávateľ:

SPIG, s.r.o., Tulská 2, 960 01 Zvolen

Tel./fax: +421/45/5330 300, +421/45/5400 388

Bezplatné číslo 0800 105 707

www.spig.sk, www.inakobdareni.sk, spig@spig.sk

Obsah:

Symbole	3
Sedačkový výtah a životné prostredie	4
Batérie	4
Likvidácia výtahu	4
Bezpečnostné pokyny	5
Bezpečnostné nálepky na stoličkovom výtahu	5
Používatelia	5
Technická špecifikácia	6
Údržba	6
1. Úvod	7
1.1 Všeobecný popis	7
1.2 Hlavné časti	8
2. Ovládanie	9
2.1 Ovládacie časti	9
2.1.1 Ovládač v staniách	9
2.1.2 Diaľkový ovládač (voliteľné príslušenstvo)	10
2.1.3 Hlavný vypínač	10
2.1.4 Kľúčový spínač	11
2.2 Používanie schodiskového výtahu	12
2.2.1 Privolanie schodiskového výtahu diaľkovým ovládačom (voliteľné príslušenstvo)	12
2.2.2 Rozloženie stoličky	12
2.2.3 Sedenie na kresle	13
2.2.4 Jazda schodiskového výtahu	13
2.2.5 Vstávanie z kresla	14
2.2.6 Zaklopenie kresla	14
2.3. Signály pri bežnom používaní	15
3. Varovné signály	15
3.1 Varovné a poplachové signály	16
3.2. Batéria nie je dostatočne nabitá	16
Prvé nabíjanie batérie	16
4. Údržba a servis	17
4.1 Čistenie	17
4.2 Výmena batérií v ovládači v staniách	18
4.3 Preventívna údržba	18
4.4. Technická špecifikácia	19
4.5 Kontaktná servisná adresa	19

Tieto pokyny sú určené pre Vás ako používateľa sedačkového výtahu. Návod obsahuje všetky potrebné informácie pre správne a bezpečné používanie.

V pokynoch sa slová "vľavo", "vpravo", "vpredu" a "vzadu" používajú pre označenie určitej časti sedačkového výtahu. Sú vždy z pozície Vás ako užívateľa, keď sedíte na sedačke.

Symboly

V tomto manuáli sú použité nasledovné symboly:



TIP

Tipy a rady pre správnu prevádzku a postupy



UPOZORNENIE

V prípade nedodržania takto označených pokynov v plnom rozsahu vzniká riziko závažných úrazov.



VÝSTRAHA

V prípade nedodržania takto označených pokynov v plnom rozsahu vzniká riziko poškodenia výtahu (častí), okolia alebo životného prostredia.

Sedačkový výtah a životné prostredie



Batérie

Sedačkový výtah má dve batérie na napájanie elektromotora. Tieto batérie môže vymeniť iba autorizovaný technik.

Užívateľ si môže vymeniť batérie v diaľkovom ovládači.

Nevhadzujte batérie do domového odpadu. Pre viac informácií kontaktujte svojho predajcu alebo miestne orgány zodpovedné za nakladanie s odpadmi.

Likvidácia výtahu

Sedačkové výtahy, ktoré už nie sú v prevádzke, môžu byť odoberané po konzultácii s dodávateľom. Ak to nie je možné, obráťte sa na miestny úrad, či výtah môže byť recyklovaný alebo komponenty môžu byť spracované iným spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Bezpečnostné pokyny

Váš stoličkový výťah Home Glide je navrhnutý a skonštruovaný pre maximálne pohodlie pri používaní v domácnosti. Na zabezpečenie bezpečného ovládania si preštudujte a dodržujte pokyny v tomto návode.

Výrobca, firma ACCESS BDD, nie je zodpovedná za škody alebo zranenia spôsobené nedodržaním bezpečnostných požiadaviek a pokynov popísaných v návode na použitie, nesprávneho použitia alebo nesprávnej údržby sedačkového výťahu.

Bezpečnostné nálepky na stoličkovom výťahu

Bezpečnostné nálepky na stoličkovom výťahu Home Glide sú dôležitou časťou našich bezpečnostných opatrení. Nálepky nesmú byť zakryté alebo odstránené, musia byť vždy viditeľné a čitateľné. Ak sú bezpečnostné nálepky nečitateľné alebo poškodené, musia byť ihneď vymenené. Kontaktujte Vášho predajcu, aby Vám ich vymenil.

Používatelia

- Stoličkový výťah môžu používať iba dospelé osoby, ktoré sú zaškolené na používanie výťahu. Ďalšie osoby môžu byť zaškolené už zaškolenými osobami.
- Nedospelé a mentálne handicapované osoby môžu používať stoličkový výťah iba pod dohľadom zaškolenej dospeléj osoby.
- Stoličkový výťah je navrhnutý dopravovať jednu osobu. Nikdy sa nepokúšajte odvieť viac ako jednu osobu.
- Nikdy neprekračujte maximálnu nosnosť (125 kg) stoličkového výťahu.
- Nie je dovolené prepravovať zvieratá ani náklad.
- Nikdy nesmiete meniť za chodu smer jazdy!
- Nedovoľte deťom hrať sa so stoličkovým výťahom. Pri použití výťahu deťmi je nutné na ne dohliadať. Pre bezpečnosť detí je doporučené vypnúť stoličkový výťah kľúčom.

Použitie

- Pred použitím skontrolujte schodisko aj stoličkový výťah. Výťah použite, len keď je schodisko voľné, bez prekážok aj na koľajnici.
- Nacvičujte so stoličkovým výťahom až ste schopní úplne vykonávať všetky úkony.
- Zabezpečte, aby sa odev (šály, široká sukňa, bunda a pod) nemohol zachytiť do mechanizmu stoličkového výťahu. Mohlo by to mať za následok zranenie

osoby alebo poškodenie zariadenia. Pred jazdou vždy skontrolovať odev a či je voľná koľajnica.

- Nikdy nestojte na výtahu. Sadnite si do kresla a použite bezpečnostný pás.
- Zostaňte sedieť vzpriamený počas celej cesty. Nenakláňajte sa dopredu ani dozadu. Nerobte žiadne nepredvídané pohyby.
- Počas cesty ponechajte ruky na laktových opierkach.
- Nechajte nohy na podnožke. Nevysúvajte nohy von z podnožky.
- Neotvárajte a neskladajte kreslo násilím.
- Nahláste nezvyčajný zvuk alebo vibráciu okamžite Vášmu predajcovi.
- Chráňte stoličkový výtah proti vode alebo vlhkosti. U vonkajšieho prevedenia používajte priložené kryty. Výtah parkujte v stanici pod prístreškom. Nenechávajte ho na priamom daždi.
- Udržujte diaľkový ovládač v čistote bez špiny a mastnoty.
- Aby sa zabránilo zneužitiu stoličkového výtahu, vypnite výtah a vyberte kľúč, keď nie je výtah v prevádzke

Technická špecifikácia

Hlavné časti sú v kapitole 1.2 .

Údržba

- Nikdy neopravujte výtah sami. Výmenu batérií pohonu alebo opravu častí stoličkového výtahu si objednajte iba u firmy s oprávnením.
- Vykonávajte iba údržbu, ktorá je popísaná v tomto návode.



VÝSTRAHA

Nikdy neodstraňujte hlavný napájací kábel zo zásuvky, alebo nevypínajte napájanie, pretože batérie sa nebudú nabíjať.

Neodstráňte žiadny štítok, ktorý patrí k stoličkovému výtahu.

1. Úvod

1.1 Všeobecný popis

Stoličkový výtah HomeGlide je bezpečný a komfortný domáci výtah. Počas jazdy môže prepraviť len jednu osobu.

Je poháňaný elektrickým motorom, ktorý je zásobovaný pomocou dobíjateľných batérií. Nabíjanie batérií prebieha v parkovacej stanici (hore a dole na schodisku). Dobíjanie nie je len v stanici pre vonkajšie prevedenie, ktorá nie je pod prístreškom.

HomeGlide môže ovládaný dvoma spôsobmi:

- v lakťovej opierke sedadla je umiestnený ovládací joystick. Pohybom joysticku doprava alebo doľava, podľa toho kam chcete ísť.
- diaľkové ovládanie môže byť umiestnené v hornej aj dolnej časti schodiska a vďaka tomu môžete sedačku kedykoľvek privolať, alebo poslať na požadované miesto. Puzdro diaľkového ovládania musí byť vždy v interiéri, v blízkosti niektorej zo staníc.

Ak chcete zúžiť priestor obsadený stoličkovým výtahom, keď ho nepoužívate, môžete podrúčky, sedadlo a opierku nôh sklopiť hore. Odporúča sa stoličkový výtah sklopiť, keď ostatní budú musieť ísť po schodoch.

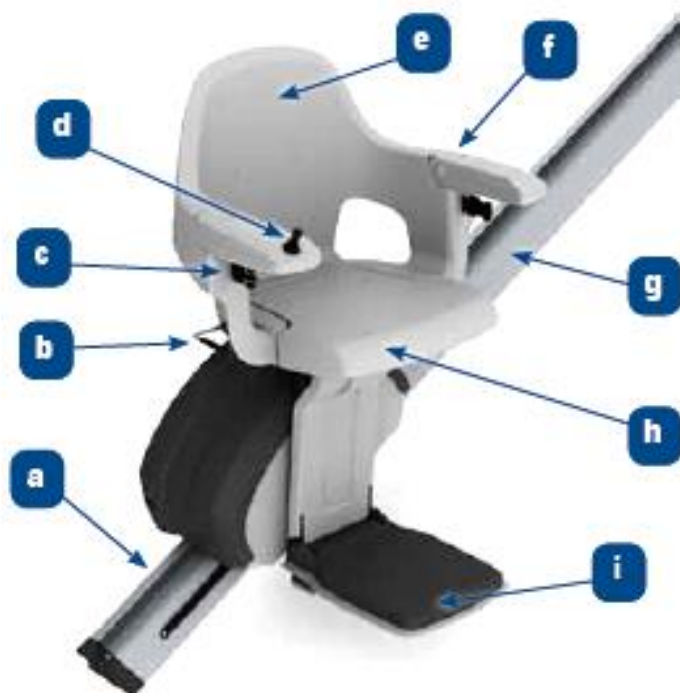
1.2 Hlavné časti

Na obrázku 1.1 je uvedený schematický popis stoličkového výtahu. Hlavné časti sú označené šípkami.



TIP

Obrázok 1.1 zobrazuje štandardné rozmiestnenie pre pravú ruku s ovládacím joystickom na pravej podrúčke kresla.



Legenda k obrázku 1.1

- a hnacia jednotka
- b ručné otáčanie kresla
- c bezpečnostný pás
- d ovládací joystick
- e operadlo
- f sklopná lakt'ová opierka
- g koľajnica
- h sklopné sedadlo
- i sklopná podnožka

Obrázok 1.1 Hlavné časti stoličkového výtahu

2. Ovládanie

2.1 Ovládacie časti

Ovládacie prvky pre pohyb stoličkového výťahu sú:

- riadiaca jednotka - joystick v lakt'ovej opierke kresla
- diaľkové ovládanie (voliteľné príslušenstvo)

Všetky tlačidlá v staniach na ovládači výťahu a joystick sú na pridrżanie. Drżaním tlačidla alebo vypínača sa aktivuje pohyb. To znamená, že stoličkový výťah sa pohybuje iba keď tlačidlo alebo joystick sa pridrżiavajú (sú stlačené). Výťah vydáva akustický signál pred akýmkoľvek pohybom (pozri aj oddiel 2.3).



TIP

Výťah má krátke oneskorenie cca 1 sekundu po aktivácii ovládacieho prvku. Ide o bezpečnostný prvok.

Nestláčajte preto príliš tlačidlá ani páčku interval sa neskráti, len môžete ovládače poškodiť.

2.1.1 Ovládač v staniach

Riadiaca jednotka je určená na ovládanie stoličkového výťahu jedným pohybom ruky.

Ovládač je montovaný štandardne na pravej podrúčke.

Kľúčový spínač je umiestnený na spodnej strane lakt'ovej opierky, v ktorej je riadiaca jednotka. Je ľahko prístupný, keď je opierka zložená.

Kľúčik musí byť zasunutý do podrúčky, ak sa výťahom pohybujeme.



Obrázok 2.1 Páčková ovládač – joystick na opierke, ktorým sa ovláda pohyb hore a dole na sedačke. Odspodu vidíme zasunutý kľúčik.

2.1.2 Diaľkový ovládač (voliteľné príslušenstvo)

Diaľkový ovládač (viď obr. 2.2) musí byť umiestnený vo vnútri.

Tento ovládač ovláda pohyb stoličkového výtahu nahor alebo nadol.

Kľúč nemusí byť v polohe ON (zapnuté) pre ovládanie stoličkového výtahu diaľkovým ovládačom.

Diaľkový ovládač má odkladacie puzdro, ktoré sa dá naskrutkovať v blízkosti niektorej stanice, tak aby ostal v interiéri.

Diaľkový ovládač nebude fungovať, ak je sedadlo zakryté krytom.



Obrázok 2.2 Diaľkový ovládač

2.1.3 Hlavný vypínač

Hlavný vypínač slúži na zapnutie a vypnutie na stoličkového výtahu.

Odporúča sa HomeGlide vypnúť, ak ho nebudete používať po dobu dlhšiu ako dva týždne (napríklad, ak idete na dovolenku, alebo ak výtah dlhšiu dobu nepotrebuje).

Nachádza sa pod kreslom na motorovej jednotke.



Obr. 2.3 Hlavný vypínač

2.1.4 Kľúčový spínač - kľúč

Kľúčový spínač sa používa na prepínanie riadiacej jednotky stoličkového výťahu - zapnutie a vypnutie, aby sa zabránilo neoprávnenému použitiu.

Keď je kľúč v polohe OFF (vypnutý) stoličkový výťah dá ovládať iba z diaľkového ovládača, nie zo stoličky.

2.2 Používanie schodiskového výtahu



UPOZORNENIE

Skôr, než začnete používať schodiskový výtah prečítajte si pozorne bezpečnostné pokyny.

2.2.1 Privolanie schodiskového výtahu diaľkovým ovládačom (voliteľné príslušenstvo)

Skôr ako stlačíte privolávacie tlačidlo, skontrolujte, či je schodisko bez prekážok. Potom stlačte privolávacie tlačidlo na diaľkovom ovládači (pozri obrázok 2.2) a držte ho, kým výtah nepríde do stanice.

Majte na pamäti, že tlačidlá diaľkového ovládača sú pridržiavacie. Stoličkový výtah zastaví okamžite po uvoľnení tlačidla.

2.2.2 Rozloženie stoličky

Pri parkovaní môžeme stoličkový výtah zložiť.



Obr. 2.4 Zložená a rozložená stolička

Pokiaľ je stolička zakrytá, odkryte ju.

Postupujte podľa týchto krokov :

1. Potiahnite páku stoličky, ktorá je na boku smerom hore a otočte stoličku smerom k sebe (iba v hornej stanici)
2. Odklopte opierky nôh
3. Odklopte sedadlo

4. Zasuňte kľúč a otočte ním v smere hodinových ručičiek (vpravo)
5. Odklopte obidve lakt'ové opierky



UPOZORNENIE

Uistite sa, že nič nie je na kresle pri sklápaní sedadla, pretože to môže poškodiť pánty.



TIP

V stanici môže byť kreslo otáčané iba na jednu stranu. Keď je kreslo otočené, výtah je elektricky blokován. To znamená, že nemôžete výtahom jazdiť. Až po otočení kresla späť do pôvodnej polohy môžete kreslo ovládať joystickom na opierke.

2.2.3 Sedenie na kresle

Kreslo môžete otočiť do správnej polohy ľahko a bezpečne.

1. Sadnite si na stoličku chrbtom k operadlu.
2. Pripevnite bezpečnostný pás pre vašu vlastnú bezpečnosť.
3. Ak je stolička otočená, natočte stoličku späť (kolmo k stene).
4. Opatrne položte nohy na podnožku.

2.2.4 Jazda schodiskového výtahu



TIP

Udržujte schodisko a koľajnicu bez prekážok (listov, vetvičiek a pod.).

1. Skontrolujte, či je schodisko bez prekážok (listov, vetvičiek a pod.)
2. Zatlačte joystick na ovládači doprava alebo doľava podľa smeru jazdy.

Majte na pamäti, že tlačidlá sú pridržiavacie. Stoličkový výťah zastaví okamžite po uvoľnení tlačidla. Keď znovu stlačíte pokračuje v smere jazdy kým nedorazíte na miesto určenia.

Vstavaný bezpečnostný prvok zabraňuje náhlým zmenám smeru jazdy. Keď výťah zastaví počas jazdy, trvá cca 1-2 sekundy, kým dovolí jazdu opačným smerom. Zabráni sa tým nechcenému pohybu výťahu, ak o ovládač zavadieme. To platí aj pri rozjazde zo stanice.



UPOZORNENIE

Stoličkový výťah vždy zaparkujte pri nabíjačke. Ak nebudete parkovať pri nabíjačke, batéria sa nebude nabíjať a nebudete môcť používať Váš stoličkový výťah.

2.2.5 Vstávanie z kresla

Ak chcete ľahko a bezpečne vstať z kresla, môžete otočiť kreslo do požadovaného smeru vystupovania. (iba v hornej stanici)

1. Vytiahnite páčku otáčania kresla smerom hore a otočte stoličku od schodov
2. Odopnite bezpečnostný pás
3. Vstaňte z kresla.

2.2.6 Zaklopenie kresla

Ak je kreslo po vystupovaní otočené, vráťte ho do pôvodnej polohy pomocou páčky . Ak stolička nie je otočená do pôvodného smeru, nedá sa ovládať ani diaľkovým ovládačom, nedá sa privolať.

Po použití môžete zložiť stoličku aby ostalo viac miesta pre ostatných na schodisku.



UPOZORNENIE

Pre Vašu bezpečnosť sa uistite, že v hornej stanici je stolička otočená smerom k Vám..

1. Zaklopte obidve podrúčky.
2. Otočte kľúčom proti smeru hodinových ručičiek (doľava) a vyberte ho.
3. Zaklopte sedadlo.
4. Zaklopte podnožku.
5. Otočené kreslo otočiť späť do jazdnej polohy pomocou otočnej páčky

Chráňte sedadlo pomocou priloženého krytu, keď stoličkový výťah nie je v prevádzke.

2.3. Signály pri bežnom používaní

Signál	Význam
Krátke pípnutie	Schodiskový výťah ide ďalej. Alebo je stlačený diaľkový ovládač.
Dve krátke pípnutia	Schodiskový výťah došiel do koncovej polohy a je na kontakte na nabíjanie batérie.

3. Varovné signály

Ak stoličkový výťah nefunguje správne alebo nefunguje vôbec a nemôžete vyriešiť problém s pokynmi uvedenými v tejto používateľskej príručke, obráťte sa na dodávateľa o pomoc (pozri časť 4.5).



UPOZORNENIE

Nikdy sa nepokúšajte opraviť stoličkový výťah sami.

3.1 Varovné a poplachové signály

Signál	Význam	Riešenie
Rýchle pípnutia, ktoré sa opakujú každých desať sekúnd	Schodiskový výtah nie je na nabíjacom kontakte, alebo je odpojený od napájacieho zdroja	Prejdite s výtahom na nabíjací kontakt. Pripojte napájanie - nabíjačku.*
Rýchle pípnutia, ktoré sa neustále opakujú.	<ul style="list-style-type: none"> - Schodiskový výtah sa dotkol prekážky a výtah sa zastavil. - Kreslo nie je v správnej polohe. - Porucha výtahu. 	<ul style="list-style-type: none"> - Odíďte od prekážky a odstráňte ju - Otočte kreslo do správnej polohy - Zavolajte servisnú organizáciu

* Ak pípanie pokračuje, skontrolujte, či je zásuvka pod napätím. Zásuvku pre nabíjačku nikdy nevypínať. Ak je dom odpájaný na dlhší čas od prúdu (napr. idete na dovolenku a pod.) vypnite sedačku vypínačom vzadu pod kreslom na motorovej jednotke (kapitola 2.1.3 – Hlavný vypínač). V tomto stave vydržia batérie bez nabíjania cca 1 mesiac.

Ak sa vypínač nevypne, vydrží bez nabíjania len niekoľko dní, pretože riadenie, vysielače a prijímače sú stále zapnuté a majú spotrebu.

3.2. Batéria nie je dostatočne nabitá

Ak nemá batéria dostatočnú kapacitu, výtah nie je schopný jazdy. V prípade, že výtah zastane pri jazde smerom po schodoch hore, je vždy možnosť zísť sedačkou po schodoch dole.

Dobitie batérií:

Nechajte sedačkový výtah v dolnej parkovacej stanici, kde je nabíjanie, po dobu niekoľkých hodín, a uistite sa, že výtah je zapnutý. Ak nepočuť zvukový signál, batérie sa nabíjajú. Ak k rýchlemu vybitiu batérií dochádza často, výtah nevydrží viac ako 2 jazdy po sebe, kontaktujte svojho dodávateľa kvôli výmene batérie.

Prvé nabíjanie batérie:

Zo začiatku je vhodné nechávať batérie trvalejšie nabíjať, nejazdiť často, kým batérie nemajú plný výkon. To trvá obvykle 1-2dni. Nové batérie sú nabité len z časti. Jedná sa o olovené batérie určené na pohon elektromotora. Tým svedčí udržiavať ich čo najviac nabité, ako napríklad v aute. (Neriadiť sa inštrukciami z mobilov, kde je iný typ baterky, ktorá naopak pre plný výkon potrebuje občasné plné vybitie. Taký režim skraca životnosť použitej olovenej batérie).

Po dlhšom vypnutí výtahu, napr. po dovolenke, zopakovať ako prvé nabíjanie.

4. Údržba a servis

4.1 Čistenie

- Sedačkový výtah čistite, iba keď je zaparkovaný v dolnej stanici.
- Kreslo čistite pravidelne mäkkou vlhkou handričkou, prípadne jemným čistiacim prostriedkom.
- Prach môžete odstrániť pomocou vysávača.
- Koľajniciu pravidelne zľahka utierať, prípadne vysať. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli pastorku, pretože je mastený.

**UPOZORNENIE**

Nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky a nepoužívajte príliš veľa vody.

**UPOZORNENIE**

Na čistenie schodiskového výtahu nepoužívajte záhradné hadice. Mohlo by dôjsť k vážnemu poškodeniu výtahu.

Chráňte kreslo pomocou priloženého krytu, keď sedačkový výtah nie je v prevádzke. Tým bude zabezpečené, že výtah bude stále v dobrom stave.

4.2 Výmena batérií v diaľkovom ovládači

V diaľkovom ovládači sú dve batérie (AA). Keď sú vybité vymeňte ich.

**TIP**

Výmena batérií v ovládači ročne.

1. Otvorte kryt ovládača.
2. Vyberte staré batérie, vložte nové, pričom dbajte na polaritu.
3. Zatvorte kryt ovládača.
4. Staré batérie odovzdajte do zberu.



UPOZORNENIE

Nehádzajte použité batérie do domáceho odpadu, ale zaobchádzajte s nimi ako s chemickým odpadom.

4.3 Preventívna údržba

Okrem čistenia Vášho sedačkového výtahu je nutná aj pravidelná údržba, aby aj naďalej pracoval správne. Táto údržba musí byť vykonávaná autorizovaným servisným technikom. Odporúčame preto, urobiť si zmluvu o údržbe a pravidelných odborných prehliadkach so svojim dodávateľom.

Garančné záruky: poskytujeme štandardne 60 mesačnú záruku na montáž, 24 mesačnú záruku na zariadenie a 6 mesiacov na batérie, ak sú inštalované.

Garancie sú v zhode so zárukami výrobcu a sú podmienené uzavretím servisnej zmluvy s užívateľom a pravidelným vykonávaním servisných prehliadok v termínoch daných vyhláškou č. 508/2009 Z.z. a výrobcom, prvá do 6 mesiacov od montáže (neplatená), druhá a ďalšie po 1. roku, platené. Pri častejšom používaní doporučujeme každých 6 mesiacov. Skúška a revízia po 3. rokoch.

4.4. Technická špecifikácia

Všeobecné parametre	
Maximálna nosnosť	125 kg
Max. sklon schodiska	53°
Maximálna rýchlosť	0,12 m/s
Hlučnosť	<65 dB (A)
Elektrický systém	
Prevádzkové napätie	24V DC dobijacie batérie
Sieť	240 V 50 Hz
Podmienky prostredia	
Teplota prostredia	-10°C, + 40°C
Relatívna vlhkosť	20 – 100 %

4.5 Kontaktná servisná adresa

SPIG, s.r.o.
Tulská 2
960 01 Zvolen

Bezplatné číslo: 045 5330 300
0800 105 707